

# Yes Species

**subRosa and James Pei-Mun Tsang**

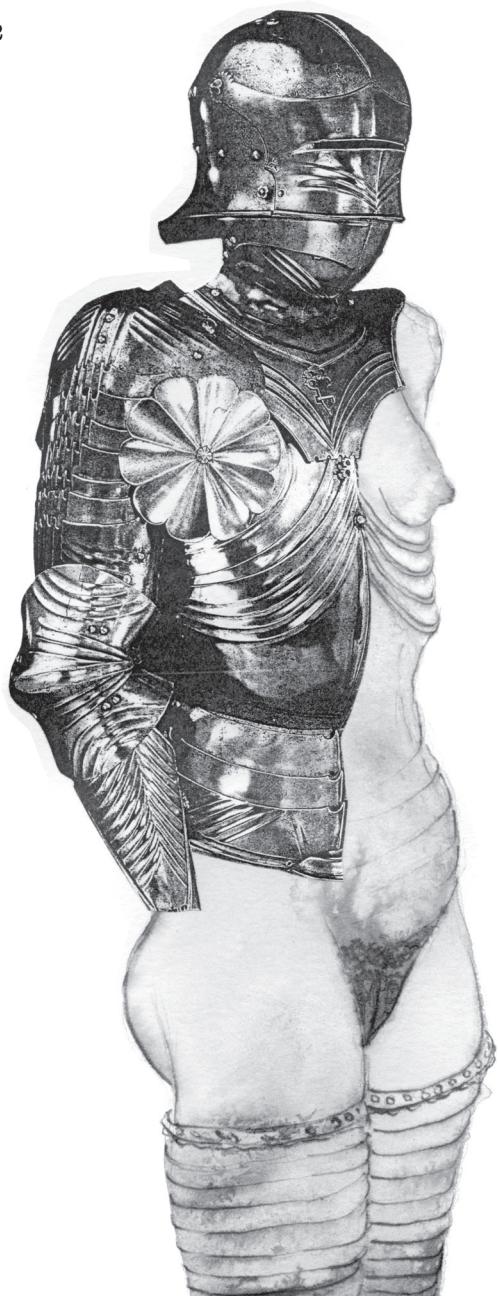


Published by Sabrosa Books, Pittsburgh & Chicago USA  
with the kind support of Espai d'Art Contemporani  
de Castelló, España. Anti-copyright, 2006.

This book and its contents may be freely quoted for non-commercial purposes, however, the author(s) and publisher would like to be so informed at [subrosa@cyberfeminism.net](mailto:subrosa@cyberfeminism.net).

subRosa: [www.cyberfeminism.net](http://www.cyberfeminism.net)

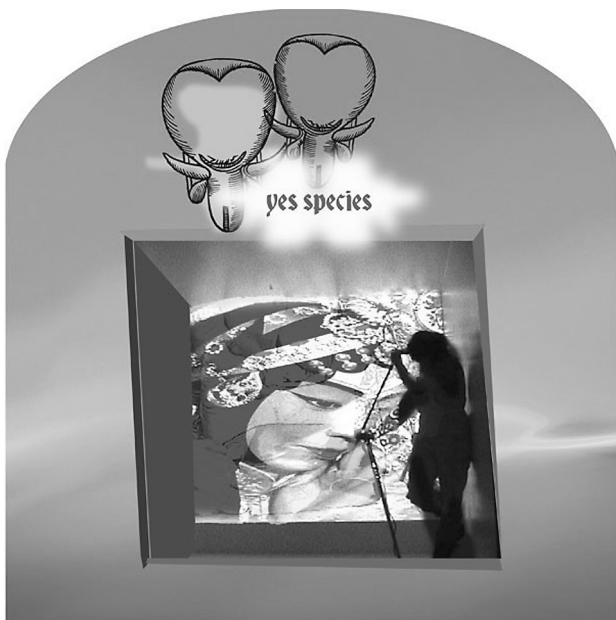
yes



## **Table of Contents**

Yes Species press statement . . . . .	5
Comunicado de prensa . . . . .	7
JAMES PEI-MUN TSANG	
Speak with out/naming . . . . .	9
Habla sin nombrar . . . . .	17
Yes Species Glossary. . . . .	25
SUBROSA	
Human Rights and Cyberfeminism . . . . .	31
Derechos humanos y Ciberfeminismo . . . . .	37
Useless Gender: An immodest proposal for radical justice . . . . .	43
Género Inútil: Una propuesta impúdica para la justicia de género . . . . .	55
Episodic Timeline of Transsexuality . . . . .	67
Bibliography & Webography. . . . .	75
Contributors & Credits . . . . .	77

yes



*subRosa and James Pei-Mun Tsang*

## **Yes Species**

*A performative tableau*

*by subRosa and James Pei-Mun Tsang*

subrosa and James Tsang are uncommonly coupled,  
and will offer every possible explanation of *yes species*.  
Redundancy moves in tandem with spiritual healing.  
The biological body is inspiration.

**yes**

imagine... a clearing in the forest is populated with a  
living montage of becomings and unbecomings. Greetings  
and other exchanges transpire in a semi-digital staging  
of interruptions.

imagine... in a clearing in the forest a symposium of  
erotic philosophers exorcises gender sickness. Witches,  
athletes, herbalists and *yes species* moan, choking on the  
silver apples of the moon, the golden apples of the sun.

Press Statement about subRosa and performance for  
“Intersex 1-0-1” Exhibition, Neue Gesellschaft für Bildende  
Kunst, Berlin, June-August, 2005.

yes



*subRosa and James Pei-Mun Tsang*

## **Yes Species**

*Un tableau performativo*

*por subRosa y James Pei-Mun Tsang*

subrosa y James Tsang forman una extraña pareja que resolverá todas las incógnitas planteadas por yes species. Lo superfluo se da la mano con la curación espiritual. El cuerpo biológico como inspiración.

**yes**

imagina... un claro del bosque poblado por un montaje viviente de devenires y des-devenires. Saludos y otros intercambios sucediendo en una escenificación semidigital de interrupciones.

imagina... en un claro del bosque un banquete de filósofos eróticos exorcizando la enfermedad del género. Brujas, atletas, herboristas y yes species atragantándose con las plateadas manzanas de la luna, con las doradas manzanas del sol.

Comunicado de prensa sobre subRosa y performance para la exposición "Intersex 1-0-1", Neue Gesellschaft für Bildende Kunst, Berlín, Junio-Agosto de 2005.